

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

604

STATEMENT OF REGISTERED CHINESE LABORER ABOUT TO DEPART FROM THE UNITED STATES WITH THE INTENTION OF RETURNING THERETO.

Made in compliance with the treaty between the United States and China, concluded and signed March 17, 1894, ratified December 7, 1894, and proclaimed by the President of the United States December 8, 1894, and the act of Congress entitled "An Act to prohibit the coming into, and to regulate the residence within the United States, its Territories and all territory under its jurisdiction, and the District of Columbia, of Chinese persons and persons of Chinese descent", approved April 29, 1902, and the Rules and Regulations of the Secretary of the Treasury in conformity therewith.

I HEREBY DECLARE That I am a Chinese Laborer, duly registered as such under the act of November 3, 1903. My Certificate of Residence was issued to me by the Collector of Internal Revenue for the First District of Illinois at the City of Chicago in said District, January 23rd, 1901, No. "137651" - issued in lieu of Original Certificate No. "6184" which I unavoidably lost. I present said Certificate No. "137651" herewith.

HEREUNTO ANNEXED IS A TRUE LIKENESS OF ME and MY DESCRIPTION IS AS FOLLOWS:

NAME:- MOY YUET.

AGE:- Thirty Three 33 Years.

RESIDENCE:- No. 331 Clark St., Chicago, Illinois.

OCCUPATION:- Laundryman.

HEIGHT:- Five Feet Eight Inches - 5'8". with shoes.

EYES:- Dark Brown. COMPLEXION:- Light.

MARKS:- Shallow Pits about Face.

I CLAIM TO POSSESS THE PROPERTY AND DEBTS BELOW:

PROPERTY:- None, except the Personal Property described below, and Money in Hand.

DEBTS:

Payable by one NOM GUNG, Laundryman, of No. 780 E. 47th street, in the said City of Chicago, County of Cook and State of Illinois, for Money Loaned, the sum of Four Hundred Fifty Dollars (\$450.00).

Payable by one BAK TOY, Laundryman, of No. 265 So. Clark St., in the City of Chicago County of Cook and State of Illinois, for Money Loaned, the sum of Six Hundred Dollars (\$600.00).

Said property and debts aggregate, and are actually and reasonably worth at least One Thousand Dollars (\$1000.00). Said Debts are unsettled and unascertained. The same are not covered in whole or in part by promissory note or notes, or other evidence of ascertained liability.

I HEREBY AGREE That the said property and debts shall not be diverted, transferred, assigned nor collected during my absence, but shall remain as they now exist until my return to the United States.

I intend to depart from the United States at the sub-port of Portal, North Dakota, one month from the date hereof, or as soon hereafter as I may, and to return into the United States at the same sub-port of Portal, North Dakota, within one year thereafter.

Dated, at Chicago, Illinois, U.S.A., Oct 10 1907

*mo y yuet*

Subscribed and sworn to, by the above-named MOY YUET, at the City of Chicago in the County of Cook and State of Illinois, this 10 day of October, A.D., 1907, before me.

*L. J. Plummer*

Chinese and Immigrant Inspector.



No. 604.

522 Com'l Nat'l Bk. Bldg. CHICAGO

May 22nd, 1908

Case of : L. T. Plummer, Examining Inspector.  
MOY YUET, : J.G.C. Longchallon, Interpreter.  
Lab. returning. : W. B. Calkins, Stenographer.

Witness, MOY BAK TOY, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name?  
A Moy Bak Toy.  
Q What is your occupation?  
A Laundryman.  
Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant)  
A Yes, it is Moy Yuet.  
Q Do you owe him any money?  
A Yes, \$600.00.  
Q Have you paid him any since he departed for China?  
A No, I will pay him after he comes back.  
Q Has there been any change in the debt or obligation  
since he departed?  
A No; no change. I will pay him when he comes back.  
Q Have you understood the interpreter?  
A Yes.

Witness signed his testimony in English.

(Signed) Moy Bok Toy, Witness.  
(Signed) J.G.C. Longchallon, Interpreter.  
(Signed) L. T. Plummer, Inspector.

No. 604.

780 E. Forty-seventh St. Chicago.

May 7th, 1908.

Case of MOY YUET : L. T. Plummer, Examining Inspector.

Witness, MOY NAM GUNG, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name?  
A Moy Nam Gung.  
Q What is your occupation?  
A Laundryman.  
Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant)  
A Yes, it is Moy Yuet.  
Q Do you owe him any money?  
A Yes.  
Q How much?  
A \$450.00.  
Q Have you paid him any since he has been in China?  
A No.  
Q Has there been any change in the debt since his departure?  
A No.  
Q When will you pay him?  
A After his return.  
Q Have you understood my questions?  
A Yes.

Witness signed his testimony in English.

(Signed) Moy Nam Kwong, Witness.  
(Signed) L. T. Plummer, Inspector.

CHINESE INSPECTOR IN CHARGE,  
CHICAGO.

October 18, 1907.

Moy Yuet,  
c/o Mee Lung,  
331 So. Clark St., City.

Sir:

I hand you herewith copy of your application for a laborer's return certificate, and will instruct you to present the same to the Inspector in Charge at Portal, N.D., upon your departure through that port.

Respectfully,

(Signed) L. T. Plummer.

Chinese Inspector in Charge

Enc.



CHICAGO, ILL., October 14, 1907.

Case of : L.T.Plummer, Examining Inspector,  
MOY YUET, : J.G.C.Longchallon, Interpreter,  
Lab. Dep. : A.T.Wilson, Stenographer.

Applicant, MOY YUET, sworn by Inspector Plummer, testified:

- Q What is your name? A Moy Yuet.
- Q What is your full Chinese name? A That is the only name I have.
- Q What is your business? A Laundry.
- Q Do you own a laundry at the present time? A No.
- Q Where was the last laundry that you owned located? A 1604 W. 12th St.
- Q On what do you base your right to a return certificate? A Somebody owes me money.
- Q Give me the names of your debtors and the amounts of your debts?  
A Nong Gong owes me \$450; Bak Toy owes me \$600.
- Q Tell me how Nong Gong happens to owe you this money? A This year, 3rd day of the 3rd month, he borrowed \$450 from me. He borrowed that money to put in a laundry. The loan took place at Lee Lung Co., 331 So Clark St. The laundry was located at 780 East 47th Street.
- Q What is Nong Gong's name? A Moy Nong Gong.
- Q How long have you known him? A About two years.
- Q How much did he pay for the laundry? A I do not know.
- Q Did he borrow this money all at one time? A Yes.
- Q Give you any note for it? A No.
- Q Did you put it down in your book? No.
- Q Can you take the laundry if he does not pay you, when you come back. A When I come back he will pay me.
- Q If he does not pay you can you take the laundry? A Yes, if he does not pay me when I come back, I will take the laundry?
- Q What is Bak Toy's full name? A Moy Bak Toy.
- Q Tell me how it happens that he owes you this money? A Last year, 15th day, 7th month, he borrowed \$600 from me to build a house. The loan took place at 225 Clark St.
- Q What is his business? A Works in laundries.
- Q How long have you known him? A I knew him since I was at the Lake Street Sunday School.
- Q Do you think he will ever pay you back? A Yes, when I come back he will pay me.
- Q Did you ever lend him any money before? A No. This is the first time.
- Q Why didn't he have any money of his own at that time? A I think he had some money which he sent to China, and then he asked me to lend him some more, and then I loaned him \$600.
- Q Chinese or American money? A American money.
- Q If you never come back from China, would they send you the money, do you think? A I know I will come back.
- Q Are either of these men relatives of yours? A No, they are only clan cousins.
- Q Dont you think it is poor business to lend so much money without any security? A No, I believe them; they are countrymen; we know each other so long, since they were at the Sunday School, and I have confidence in them.
- Q Have you understood the interpreter? A Yes.

(Witness signed his testimony in English)

(Signed) Moy Yuet,	Witness,
(Signed) J.G.C.Longchallon,	Interpreter,
(Signed) L.T.Plummer,	Inspector.



CHICAGO, ILL., October 14, 1907.

Case of : L.T.Plummer, Examining Inspector,  
MOY YUET, : J.G.C.Longchallon, Interpreter,  
Lab. Dep. : A.T.Wilson, Stenographer.

Witness, NONG GONG, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A Nong Gong.

Q Are you registered? A No.

(Produces certificate of discharge of Lem Quong, by Fred.  
W. Dudley, U.S.Commissioner, Fort Henry, N.Y., March 30, 1904.)

Q What is your business? A Laundryman.

Q What is your full Chinese name? A Moy Nong Gong.

Q Do you know this man here? A Yes, Moy Yuet.

Q How long have you known him? A Three years.

Q Tell me how it happens that you owe him so much money? A I borrowed the money from him to put in a laundry. This year, 3rd day of the 3rd month, Chinese date. I borrowed \$450 from him to put in a laundry. The loan took place at Mee Lung, South Clark St.

Q Where was this laundry that you put the money into? A 708 East 47th St.

Q How much money did you put into that laundry altogether? A \$1500.

Q Where did you get the balance of the money? A I had \$1050 of my own.

Q How do you know that Moy Yuet had this money? A I knew he had money. I know him; we are friends, so I know he has money.

Q Suppose you dont pay him this money, can he take an interest in your laundry? A When he comes back I will have money and will pay him.

Q Are you making some money in your laundry? A Yes, there is a good business.

Q What if Moy Yuet should not come back to this country, what would you do with the debt? A If he does not come back, I will send it to him.

Q Did you put this transaction down in your account book? A No.

Q Did you give him a note for the money? A No. We are good friends and he lent it to me, so when he come back I will pay him.

Q Have you understood the interpreter? A Yes.

(Witness signed his testimony in English)

(Signed)	Lem Quong,	Witness,
(Signed)	J.G.C.Longchallon,	Interpreter,
(Signed)	L.T.Plummer,	Inspector.



CHICAGO, ILL., October 14, 1907.

Case of : L.T.Plummer, Examining Inspector,  
MOY YUET, : J.G.C.Longchallon, Interpreter,  
Lab. Dep. : A.T.Wilson, Stenographer.

Witness, BOK TOY, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A Bok Toy.  
Q What is your full Chinese name? A Moy Bok Toy.  
Q Are you registered? A No.

(Witness produces paper, showing his discharge by Commissioner F.W.Dudley, Port Henry, N.Y., November 27, 1901, name Book Toy.)

Q What is your business? A Laundryman.  
Q Do you own a laundry at the present time? A No, I am working for other people.  
Q Where are you working now? A 325 West 63rd Street, near Wentworth Ave.  
Q Do you know this man here (showing photo of applicant)? A Yes, his name is Moy Yuet.  
Q How long have you known Moy Yuet? A A little over a year; I think about a year and a half.  
Q Where have you known him? A Lake Street Mission House, Chicago.  
Q How does it happen that you owe him so much money? A I borrowed \$600 from him to send home to China to build a house.  
Q How much money did you send to China at that time? A I sent all that I borrowed from him.  
Q Did you have any money of your own? A I sent some what I had, and it was not enough, so I borrowed this amount from him.  
Q When did this loan take place, and where? A Last year, 15th day 7th month; the loan took place in the Union Mission, 265 South Clark Street.  
Q Why haven't you paid back part of this loan? A Because I have not got it; what I had I sent home; when he comes back I will pay him.  
Q Do you work all the time? A No; I was not working all the time, as I was not well.  
Q Are you any relation to Moy Yuet? A No, we are clan cousins.  
Q Did you give him any note for the money? A No.  
Q Did you put it down in your book? A No.  
Q How much money did you earn when you worked? A From \$12 to \$14 per week.  
Q Is this an honest debt; do you owe this money to Moy Yuet or have you made it up so that he can go to China? A Yes, I really borrowed it from him.  
Q Have you understood the interpreter? A Yes.

(Witness signed his testimony in Chinese.)

(Signed)	Moy Bok Toy,	Witness,
(Signed)	J.G.C.Longchallon,	Interpreter
(Signed)	L.T.Plummer,	Inspector.



October 10, 1907

Commissioner-General of Immigration,  
Department of Commerce & Labor,  
Washington, D. C.

Sir:

I enclose herewith original certificate No. 137651, purporting to have been issued to Moy Yuet at Chicago, Ill., January 23, 1901, and would thank you to compare it with the duplicate now on file in the Bureau and advise me if it is genuine.

Said Chinaman has made application for a laborer's return certificate.

Respectfully,

(Signed) L. T. Plummer.

Chinese Inspector in Charge.

Enc.